

Dodatok č. 16

k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1256/2005 zo dňa 31.05.2005, uzatvorený medzi:

Veriteľom: Tatra banka, a.s.
sídlo: Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1
zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. odd. Sa, vložka č. 71/B
IČO: 00 686 930
(ďalej len „**Veriteľ**“ alebo „**Tatra banka, a.s.**“)

a

Dižníkom: Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.
sídlo: Drieňová 24, 820 09 Bratislava
zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I odd. Sa, vložka č. 3496/B
IČO: 35 914 921
(ďalej len „**Dižník**“)

I.

Úvodné ustanovenie

- 1.1. Zmluvné strany sa týmto dodatkom č. 16 k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1256/2005 zo dňa 31.05.2005, v znení jej Dodatku č. 1 zo dňa 07.11.2005, Dodatku č. 2 zo dňa 26.04.2006, Dodatku č. 3 zo dňa 08.12.2006, Dodatku č. 4 zo dňa 25.04.2007, Dodatku č. 5 zo dňa 22.04.2008, Dodatku č. 6 zo dňa 14.11.2008, Dodatku č. 7 zo dňa 29.04.2009, Dodatku č. 8 zo dňa 28.04.2010, Dodatku č. 9 zo dňa 29.04.2011, Dodatku č. 10 zo dňa 25.04.2012, Dodatku č. 11 zo dňa 30.10.2012, Dodatku č. 12 zo dňa 29.04.2013, Dodatku č. 13 zo dňa 29.04.2014, Dodatku č. 14 zo dňa 18.11.2014 a Dodatku č. 15 zo dňa 26.05.2015 (ďalej len „**Úverová zmluva**“), dohodli na zmene Úverovej zmluvy, a to v rozsahu uvedenom v článku II. tohto dodatku.
- 1.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované týmto dodatkom sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 14.2.2002, v znení Dodatku č. 1 zo dňa 17.2.2012, Dodatku č. 2 zo dňa 1.2.2013, Dodatku č. 3 zo dňa 6.6.2014 (ďalej len „**Úverové podmienky**“).

II.

Obsah dodatku

- 2.1. V Úverovej zmluve sa v článku I. „**Základné podmienky**“ rušia odseky „**Výška Úverového rámca**“, „**Úroková sadzba**“ a „**Deň konečnej splatnosti**“ a nahrádzajú sa novými odsekmi „**Výška Úverového rámca**“, „**Úroková sadzba**“ a „**Deň konečnej splatnosti**“ s nasledovným znením:

Výška Úverového rámca: 15.000.000,- EUR
z toho: **časť Úverového rámca BG** – vo výške Osobitných pohľadávok Veriteľa BG, maximálne však vo výške 2.660.000,- EUR (ďalej len „**časť Úverového rámca BG**“)
časť Úverového rámca LoC – vo výške Osobitných pohľadávok Veriteľa LoC, maximálne však vo výške 2.660.000,- EUR (ďalej len „**časť Úverového rámca LoC**“)
časť Úverového rámca COL – vo výške zabezpečenia (kolaterálu) určenej na základe Rámcovej zmluvy COL, maximálne však vo výške 995.000,- EUR (ďalej len „**časť Úverového rámca COL**“)
časť Úverového rámca PREV – vo výške rozdielu medzi výškou Úverového rámca a súčtom výšky časti Úverového rámca BG, výšky časti Úverového

rámca LoC a výšky časti Úverového rámca COL, maximálne však vo výške 15.000.000,- EUR (ďalej len „**časť Úverového rámca PREV**“)

Úroková sadzba: 1 mesačný EURIBOR menený denne + XXXX % p.a.

Deň konečnej splatnosti: 31.12.2016

2.2. V Úverovej zmluve sa v článku II. „**Základné ustanovenia**“ rušia v bode 2.3. písmená I., r. a u. a nahrádzajú sa novými písmenami I., r. a u. s nasledovným znením:

- I. **Osobitnými pohľadávkami Veriteľa COL** - každá jednotlivá a tiež všetky existujúce a budúce peňažné pohľadávky Veriteľa voči Dlžníkovi, vrátane ich príslušenstva, vyplývajúce alebo súvisiace s Rámcovou zmluvou COL a/alebo Obchodom. Ak bude akákoľvek čiastka Osobitných pohľadávok Veriteľa COL v inej ako v mene Úverového rámca, bude sa táto čiastka pre účely:
 - (i) určenia výšky časti Úverového rámca COL a tiež pre účely zabezpečenia Osobitných pohľadávok Veriteľa COL považovať za čiastku rovnú 115% Ekvivalentu v mene Úverového rámca,
 - (ii) zaplatenia Osobitných pohľadávok Veriteľa COL považovať za sumu vo výške 100% Ekvivalentu v mene Úverového rámca.
- r. **Obchodnými podmienkami Capital Markets** – Obchodné podmienky Capital Markets Tatra banky, a.s., vydané Veriteľom, platné od 15.5.2015 a účinné od 15.6.2015, a tiež každý dokument, ktorý ich nahradí.
- u. **Inštitúcie - Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky**, Mlynské nivy 43, 825 01 Bratislava, IČO: 36 861 260; **Československá obchodná banka, a.s.**, Michalská 18, 815 63 Bratislava, IČO: 36 854 140; **Privatbanka, a.s.**, Einsteinova 25, 851 01 Bratislava, IČO: 31 634 419; **Slovenská sporiteľňa, a.s.**, Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00 151 653; **Všeobecná úverová banka, a.s.**, Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, IČO: 31 320 155; **ING Bank N.V., pobočka zahraničnej banky**, Jesenského 4/C, 811 02 Bratislava, IČO: 30 844 754; **UniCredit Leasing Slovakia, a.s.**, Plynárenská 7/A, 814 16 Bratislava, IČO: 35 730 978; **ČSOB Leasing, a.s.**, Panónska cesta 11, 852 01 Bratislava, IČO: 35 704 713.

2.3. V Úverovej zmluve sa v článku II. „**Základné ustanovenia**“ ruší bod 2.8. a nahrádza sa novým bodom 2.8. s nasledovným znením:

2.8. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnej úprave Úverových podmienok:

2.8.1. Text bodu 3.13.1. písm. a. Úverových podmienok sa dopĺňa na konci o bod (iii) s nasledovným znením:

„(iii) zmena Základných podmienok vyvolaná po predchádzajúcej legislatívnej zmene, interným rozhodnutím Veriteľa a/alebo iná taká zmena Základných podmienok, ktorá nebola zo strany Dlžníka.“

2.8.3. Text bodu 4.4. Úverových podmienok sa nahrádza nasledovným textom:

„Ak na príslušnom trhu nebude fixovaná príslušná referenčná sadzba, bude pre výpočet úrokovej sadzby použitý aritmetický priemer úrokových sadzieb poskytnutých Veriteľovi aspoň tromi vedúcimi bankami na príslušnom trhu medzibankových depozít, a to na obdobie rovnajúce sa dĺžke Úrokového obdobia. Zároveň však platí, že ak je takto zistená sadzba nižšia ako nula, tak táto sadzba bude považovaná sa rovnú nule.“

2.8.4. Text bodu 8.5. Úverových podmienok sa nahrádza nasledovným textom:

„8.5. Dlžník nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu Veriteľa:

- a. uskutočniť žiadne podstatné zmeny na svojom majetku (nehnutelnosti, zariadenie, pohľadávky a pod.) založením, predajom, darovaním, prevodom, nájmom a pod. nad limit XXXXXXXX,- EUR pre jednotlivý prípad alebo nad limit XXXXXXXX,- EUR kumulatívne ročne, s výnimkou predaja, prevodu alebo nájmu za obvyklú trhovú cenu v rámci bežnej podnikateľskej činnosti Dlžníka;
- b. poskytovať zabezpečenie alebo dávať príkaz na zabezpečenie svojho záväzku alebo záväzku tretej osoby, vrátane vystavovania a avalovania zmeniek alebo bianko zmeniek, s výnimkou

- vystavenia vlastnej blankozmenky/ zmenky ako zabezpečenia svojich záväzkov z prijatých bankových úverov a leasingov;
- c. zaviazat' sa do Dňa úplného zaplatenia Celkovej Pohľadávky Veriteľa žiadnej tretej osobe takým spôsobom, že by bolo zabezpečenie pohľadávky tretej osoby alebo vymáhateľnosť jej pohľadávky výhodnejšie ako zabezpečenie a vymáhateľnosť Celkovej Pohľadávky Veriteľa.“
- 2.8.5. Text bodu 13.1. písm a. Úverových podmienok sa nahrádza nasledovným textom:
„a. Dlžník je viac ako 30 dní v omeškaní so zaplatením Pohľadávky Veriteľa, Príslušenstva Pohľadávky Veriteľa, Súčasti Pohľadávky Veriteľa alebo ich časti alebo sumy mimoriadne splatnej na základe využitia práva Dlžníka požadovať mimoriadne zaplatenie Pohľadávky Veriteľa alebo jej časti podľa Úverovej zmluvy, alebo“
- 2.8.6. Text bodu 13.1. písm. b. Úverových podmienok sa nahrádza nasledovným textom:
„b. vznik nepovoleného prečerpania na účte Dlžníka trvajúci viac ako 30 dní,“
- 2.8.7.
- 2.8.8. Ustanovenia bodov 13.1. písm. e., f., g. (i), j., m., p., q, 14.3, 17.3, 17.4, 17.10, 18.7.1 Úverových podmienok sa nebudú uplatňovať.
- 2.8.9. Text bodu 13.1. písm. h. Úverových podmienok sa nahrádza nasledovným textom:
„h. Prehlásenia Dlžníka sú nepravdivé alebo neúplné alebo došlo k zmene skutočností, ktoré sú obsahom Prehlásení Dlžníka, alebo Dlžník poskytol Veriteľovi nesprávne údaje, resp. neposkytol Veriteľovi zmluvne dohodnuté údaje a podklady ani v lehote 30 dní odo dňa doručenia výzvy Veriteľa,“
- 2.8.10. Text bodu 13.1. písm. i. Úverových podmienok sa nahrádza nasledovným textom:
„Dlžník nesplnil, alebo porušil svoje záväzky obsiahnuté v Úverovej zmluve, alebo porušil svoje záväzky v Zabezpečovacej zmluve, alebo nedošlo k splneniu podmienok uvedených v Úverovej zmluve, alebo došlo k porušeniu podmienok uvedených v Úverovej zmluve a toto nesplnenie alebo porušenie záväzkov neodstránil ani v nápravnej lehote 30 dní, ktorú mu Veriteľ za týmto účelom poskytol.“
- 2.8.11. Text bodu 13.1. písm. u. Úverových podmienok sa nahrádza nasledovným textom:
„nastane skutočnosť alebo viac navzájom súvisiacich alebo aj nesúvisiacich skutočností, ktoré podľa zodpovedného posúdenia Veriteľa predstavujú Podstatný nepriaznivý dopad,“
- 2.8.12. Text bodu 13.3.2. Úverových podmienok sa nahrádza nasledovným textom:
„13.3.2. Celková Pohľadávka Veriteľa alebo jej Veriteľom určená časť sa stane splatnou dňom doručenia oznámenia Veriteľa o mimoriadnej splatnosti Úveru Dlžníkovi a Dlžník bude povinný zaplatiť Veriteľovi Celkovú Pohľadávku Veriteľa alebo jej Veriteľom určenú časť v lehote určenej Veriteľom v tomto oznámení, ktorá nebude kratšia ako tridsať dní odo dňa doručenia uvedeného oznámenia Dlžníkovi. Dňom konečnej splatnosti zaniká právo Dlžníka požadovať Poskytnutie Úveru.“
- 2.8.13. Text bodu 13.7.1. Úverových podmienok sa nahrádza nasledovným textom:
„13.7.1. Ak nastane Prípád neplnenia, je Veriteľ oprávnený odstúpiť od Úverovej zmluvy, a to na základe písomného oznámenia doručeného Dlžníkovi. Dlžník bude povinný uhradiť Celkovú Pohľadávku Veriteľovi vo výške, v lehote a na účet uvedené v oznámení Veriteľa o odstúpení od Úverovej zmluvy, pričom uvedená lehota nebude kratšia ako tridsať dní. Pri určení výšky Celkovej pohľadávky Veriteľa zohľadní Veriteľ plnenie poskytnuté Veriteľom Dlžníkovi na základe Úverovej zmluvy a úrok určený úrokovou sadzbou podľa Úverovej zmluvy.“
- 2.8.14. Text bodu 13.8.2. Úverových podmienok sa nahrádza nasledovným textom:
„13.8.2. Po doručení oznámenia o vypovedaní Úverovej zmluvy Dlžníkovi bude Dlžník povinný zaplatiť Veriteľovi Celkovú Pohľadávku Veriteľa vo výške, v lehote a na účet uvedené v oznámení Veriteľa o vypovedaní Úverovej zmluvy, pričom uvedená lehota nebude kratšia ako tridsať dní.“
- 2.8.15. Text bodu 13.1. písm. i. Úverových podmienok sa nahrádza nasledovným textom:
„13.8.3. Dlžník je oprávnený vypovedať Poskytnutie úveru a Úverovú zmluvu v prípadoch uvedených v bodoch 12.1, písm. a) a b) Úverových podmienok.“
- 2.8.16. Text bodu 14.1. Úverových podmienok sa nahrádza nasledovným textom:
„Veriteľ je oprávnený započítať Zabezpečovanú pohľadávku a Celkovú Pohľadávku Veriteľa proti akýmkoľvek pohládkam Dlžníka voči Veriteľovi, najmä pohládkam z akéhokoľvek Účtu Dlžníka, vrátane takýchto pohládkov Dlžníka nesplných. Na základe uvedeného je Veriteľ oprávnený použiť peňažné prostriedky z Účtov Dlžníka na započítanie voči Zabezpečovanej pohládku a Celkovej Pohládku Veriteľa. Uvedené právo Veriteľa započítať pohládky platí aj v prípadoch,

- keď Zabezpečovaná pohľadávka a Celková Pohľadávka nie je splatná, alebo znie na inú menu, ktorá nie je voľne zameniteľná.“
- 2.8.17. Text bodu 18.3. Úverových podmienok sa nahrádza nasledovným textom:
„18.3. Zmena Úverových podmienok.
18.3.1. Zmena Úverových podmienok môže byť vykonaná v závislosti na rozhodnutí Veriteľa:
a. dohodou Veriteľa a dlžníka, čo bude potvrdené uzatvorením písomného dodatku k Zmluve.“
- 2.8.18. Text bodu 18.4. písm. c. Úverových podmienok sa nahrádza nasledovným textom:
c. právnickým osobám, ktoré:
(i) majú priamu alebo nepriamu majetkovú účasť na Veriteľovi, alebo
(ii) na ktorých má majetkovú účasť osoba spĺňajúca podmienku uvedenú v ods. (i) tohto písm. c), alebo
(iii) na ktorých má Veriteľ majetkovú účasť,
avšak vždy len v nevyhnutnom rozsahu za účelom získania potrebných schválení a súhlasov a tiež za účelom vykazovania údajov požadovaných uvedenými právnickými osobami,
- 2.4. V Úverovej zmluve sa v článku III. „**Predmet zmluvy**“ dopĺňa za bod 3.2. nový bod 3.3. s nasledovným znením:
- 3.3. Ak v deň účinnosti dodatku č. 16 k tejto zmluve (ďalej len „**Deň účinnosti dodatku**“) súčet všetkých súm čerpaných podľa tejto zmluvy ako Kontokorentný Úver a nesplatených v Deň účinnosti dodatku presiahne výšku Úverového rámca uvedenú v Základných podmienkach od Dňa účinnosti dodatku, Dlžník zaplatí Veriteľovi takýto rozdiel v Deň účinnosti dodatku.
- 2.5. V Úverovej zmluve sa v článku V. „**Splácanie úrokov, poplatkov a nákladov**“ ruší v bode 5.1. písmeno c. a nahrádza sa novým písmenom c. s nasledovným znením:
- c. poplatok z nečerpania: XXXX % p.q.
- 2.6. V Úverovej zmluve sa v článku VI. „**Práva a záväzky Veriteľa a Dlžníka a Prehlásenia Dlžníka**“ ruší v bode 6.2. písmeno a. a nahrádza sa novým písmenom a. s nasledovným znením:
- a. tretia osoba nevymáha voči Dlžníkovi zaplatenie takej pohľadávky a/alebo nevedie voči Dlžníkovi alebo predmetu zabezpečenia Celkovej Pohľadávky Veriteľa také súdne konanie, v dôsledku ktorých je ohrozená schopnosť Dlžníka splatiť Celkovú Pohľadávku Veriteľa alebo ohroziť vlastníctvo k predmetu zabezpečenia podľa článku VII. tejto zmluvy, s výnimkou tých konaní, ktoré Dlžník písomne oznámil Veriteľovi pred podpisom dodatku č.16 k tejto zmluve.
- 2.7. V Úverovej zmluve sa v článku VII. „**Zabezpečenia Celkovej Pohľadávky Veriteľa a prostriedky posilnenia jej vymáhateľnosti**“ ruší bod 7.1. bez náhrady.
- 2.8. V Úverovej zmluve sa v článku VIII. „**Prípád neplnenia**“ ruší bod 8.1. a nahrádza sa novým bodom 8.1. s nasledovným znením:
- 8.1. Prípád neplnenia sa pre účely tejto zmluvy rozumie každá skutočnosť uvedená v bode 13.1. Úverových podmienok a tiež:
- a. vznik exekučného titulu, napr. výkazu nedoplatkov, v súvislosti s neplnením zákonom zavedených platieb Dlžníkom (napr. platenie daní, ciel, odvodov) nad sumu presahujúcu limit XXXXXXX,- EUR,
- b. začatie konkurzného alebo reštrukturalizačného konania voči majetku Dlžníka v zmysle príslušných právnych predpisov,
- c. poverenie správcu vypracovaním reštrukturalizačného posudku vo vzťahu k majetku Dlžníka v zmysle príslušných právnych predpisov,
- d. skutočnosť, že podľa akejkoľvek inej zmluvy uzatvorenej medzi ktoroukoľvek z Inštitúcií a Dlžníkom, najmä zmluvy o úvere, resp. leasingovej zmluvy sa stane predčasne splatným záväzok splatiť poskytnutý úver alebo záväzok splatiť sumy podľa leasingovej zmluvy alebo akákoľvek jeho časť s výnimkou, ak predčasná splatnosť bola vyhlásená z titulu nezískania, zmeny alebo zániku povolení, licencií, oprávnení veriteľa potrebných na vykonávanie podnikateľskej činnosti veriteľa Dlžníka, alebo z nezákonnosti financovania Dlžníka, alebo

2.9. V Úverovej zmluve sa v článku IX. Fixný splátkový úver ruší bod 9.2. a 9.3. a nahrádza sa novým bodom 9.2. a 9.3. s nasledovným znením:

9.2. Úroková sadzba pre Fixný Splátkový Úver môže byť stanovovaná tak, že Veriteľ bude telefonicky navrhovať Dlžníkovi Úrokovú sadzbu odvodenú od sadzby EURIBORU zvýšenú o XXXX % p.a., t.j. EURIBOR + XXXX % p.a., pričom Veriteľ dohodne s Dlžníkom možnosť Poskytnutia Fixného Splátkového Úveru s Úrokovou sadzbou odvodenou od sadzby EURIBOR len do 12:00 hod dopoludnia stredoeurópskeho času.

(ďalej pre úrokovú sadzbu pre Fixný Splátkový Úver v tejto zmluve len „**Úroková sadzba pre Fixný Splátkový Úver**“).

9.3. Deň poskytnutia Fixného Splátkového Úveru bude určený v nadväznosti na čas dohodnutia obchodu a spôsob stanovenia Úrokovej sadzby pre Fixný Splátkový Úver, pričom ak Dlžník akceptuje navrhnutú Úrokovú sadzbu pre Fixný Splátkový Úver v Základnej mene, ktorej určenie bude odvodené od príslušnej referenčnej sadzby, do 12:00 hod príslušného Bankového dňa, zaväzuje sa Veriteľ Poskytnúť Fixný Splátkový Úver Dlžníkovi v deň tzv. spotovej valuty, ktorý oznámi Veriteľ Dlžníkovi v deň dohodnutia obchodu (ďalej len „**deň spotovej valuty**“), pričom dňom spotovej valuty je spravidla druhý Bankový deň po dni uzatvorenia obchodu, avšak v prípade sviatkov v dôležitých zahraničných krajinách môže byť dňom spotovej valuty aj iný Bankový deň nasledujúci po dni uzatvorenia obchodu.

2.10. Ustanovenia Úverových podmienok v časti týkajúcich sa Garanta, Všeobecných obchodných podmienok Veriteľa a Sadzobník poplatkov sa neaplikujú na zmluvný vzťah založený touto Zmluvou.

2.11. Zmluvné strany sa dohodli, že Dlžník je povinný zaplatiť Veriteľovi v súvislosti s Úverovou zmluvou výlučne poplatky, ktoré sú uvedené v Úverovej zmluve avšak nie vo výške stanovenej v Sadzobníku poplatkov ale vo výške uvedenej v Úverovej zmluve :

a. Poplatok za predčasne ukončenie vo výške XX z aktuálnej výšky Čerpania Úveru.

b. Poplatok za zmenu Úveru vo výške XXXX,- EUR

Ustanovenia Úverových podmienok o spôsobe ich určenia, splatnosti a pod. tým nie sú dotknuté.

9.4. V Úverovej zmluve sa v článku X. „**Záverečné ustanovenia**“ ruší bod 10.4.1. a nahrádza sa novým bodom 10.4.1. s nasledovným znením:

10.4.1. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil s Úverovými podmienkami a prevzal od Veriteľa po jednom ich vyhotovení. Dlžník prehlasuje, že bol prostredníctvom prečítania tejto zmluvy informovaný o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa podmienok poskytnutia a splácania úveru, o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tejto zmluvy. Okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť vývoj úrokovej sadzby, uvedenej v Základných podmienkach tejto zmluvy, počas trvania zmluvného vzťahu sú zhodné s okolnosťami, ktoré môžu ovplyvniť vývoj referenčnej sadzby EURIBOR.

III.

Záverečné ustanovenia

3.1. V súvislosti s týmto dodatkom sa Dlžník zaväzuje zaplatiť Veriteľovi poplatok za prolongáciu vo výške XXXX,- EUR. Uvedený poplatok je splatný v deň uzatvorenia tohto dodatku a Dlžník zabezpečí na Účte Dlžníka dostatok prostriedkov na jeho zaplatenie. Poplatok bude zaplatený tak, že Veriteľ z Účtu Dlžníka odpíše sumu poplatku.

3.2. Dlžník vyhlasuje, že bol pri podpise tohto dodatku informovaný o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tohto dodatku.

3.3. Dlžník sa zaväzuje na základe zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov zverejniť tento dodatok k Úverovej zmluve spolu s Úverovými podmienkami a Všeobecnými obchodnými podmienkami Veriteľa, ako aj akýmikoľvek dodatkami k týmto podmienkam platnými ku dňu uzatvorenia tohto dodatku. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť v Bankový deň bezprostredne nasledujúci po dni, v ktorom Dlžník zverejnil tento dodatok v Centrálnom registri zmlúv.

Následne sa Dlžník zaväzuje preukázať Veriteľovi:

1. zverejnenie tohto dodatku písomným potvrdením Úradu vlády Slovenskej republiky alebo potvrdením Úradu vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe podpísaným elektronickým podpisom alebo zaručeným elektronickým podpisom alebo poskytnutím elektronického odkazu na zverejnený dodatok v Centrálnom registri zmlúv o zverejnení tohto dodatku, ak je Dlžník povinnou osobou, ktorá zverejňuje povinne zverejňovanú zmluvu v Centrálnom registri zmlúv,
2. zverejnenie Úverových podmienok nasledovným spôsobom:
 - b) spôsobom uvedeným v bode 1 vyššie pre zverejnenie tohto dodatku alebo
 - a) ak už Úverové podmienky boli zverejnené Dlžníkom spolu s inou povinne zverejňovanou zmluvou Dlžníka, ktorá už nadobudla účinnosť, odkazom na takúto inú povinne zverejňovanú zmluvu Dlžníka.Ak tento dodatok nebude zverejnený do 3 mesiacov odo dňa podpisu tohto dodatku ani jedným zo spôsobov uvedených vyššie, platí, že k uzatvoreniu tohto dodatku nedošlo.
- 3.4. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené týmto dodatkom a Úverovou zmluvou sa spravujú Úverovými podmienkami. Dlžník prehlasuje, že sa oboznámil s Úverovými podmienkami a prevzal od Veriteľa po jednom ich vyhotovení.
- 3.5. Tento dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží Veriteľ a dva Dlžník.
- 3.6. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, že ho neuzatvorili za nápadne nevýhodných podmienok a v tiesni, na znak čoho ho podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
za Veriteľa
Tatra banka, a.s.

Ing. Roman Prachár
relationship manager - profesionál

Ing. Andrea Cvachová
relationship manager

.....
za Dlžníka
Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

Ing. Vladimír Ľupták
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

Ing. Peter Fejfar, ACCA
člen predstavenstva